

01.-02. Dezember 2017

CAU Kiel / UAM Poznań

Leibnizstraße 1

24118 Kiel

EIN BEITRAG ZUM
EUROPÄISCHEN
KULTURERBEJAHRE 2018
SHARING
HERITAGE

IQ.SH 
Institut für Qualitätsentwicklung
an Schulen Schleswig-Holstein



III. Internationale Konferenz „Polen und Deutsche in Europa“: GRENZRÄUME

Programm

Freitag

09.00 – 09.30		Eröffnung der Konferenz (VP Anja Pistor-Hatam/ Michael Düring)			
Sektion 1 (Raum 106 a)			Sektion 2 (Raum 106 b)		
	<i>Referate</i>	<i>Moderation</i>	<i>Referate</i>	<i>Moderation</i>	
09.30 – 11.15	<p>Block 1a: Sprachwissenschaft Der südliche Ostseeraum: ein deutsch-slavisches Grenzgebiet im Licht der historischen Toponomastik Norbert Nübler (Kiel)</p> <p>Die polnische Sprache unter deutscher Herrschaft im 19. und 20. Jahrhundert Helmut Schaller (Marburg a. d. Lahn)</p> <p>Interferencyjne oddziaływanie języka rosyjskiego w procesie nauczania Niemców języka polskiego Tadeusz Lewaszkiewicz (Poznań)</p>	Petr Nádeníček	<p>Block 1b: Polnisch-deutsche Literaturbeziehungen Literatura polska i Niemcy. O studiach slawistycznych Rolfa Fiegutha Krzysztof Trybuś (Poznań)</p> <p>Polscy romantycy o Niemcach w okresie Wiosny Ludów (z Mickiewiczem i Krasińskim na pierwszym planie) Jerzy Fiećko (Poznań)</p> <p>Horoskop dla Polski. Wolter, Lessing, Mickiewicz Maciej Junkiert (Poznań)</p>	Michael Düring	
11.15 – 11.45	Kaffeepause				

11.45 – 12.55	<p>Block 2a: Mythos Polen zwischen Ost und West Reproduktion mitu. Polska jako <i>przedmurze chrześcijaństwa</i> u XVII-wiecznych autorów niemieckojęzycznych Wacław Pagórski (Poznań)</p> <p>Niemcy na Wschodzie. Kilka epizodów z najnowszej literatury polskiej (i polskojęzycznej) o tematyce polskiej Ełżbieta Dąbrowicz (Białystok)</p>	<p>Block 2b: Zeitgenössische Literatur I Kulturelle Grenzzonen, memoria und die Tropik des Archäologischen: Polnische Prosa nach 1989 Klavdia Smola (Greifswald)</p> <p>(West-)Berlin als Erinnerungsort in Magdalena Parys' Roman <i>Tunnel</i> Dorota Masiakowska-Osses (Poznań)</p>	<p>Rebekka Wilpert</p>
------------------	--	---	-------------------------------

13.00 – 14.00	Mittagspause
---------------	--------------

Sektion 1 (Raum 106 a)

Sektion 2 (Raum 106 b)

	<i>Referate</i>	<i>Moderation</i>
14.00 – 15.10	<p>Block 3a: Innerdeutsche Grenzverhandlungen Kontrowersyjne dziedzictwo wewnątrzniemieckiego pogranicza, czyli historia walki między pewnym zamkiem a pałacem Dominika Gortych (Poznań)</p> <p>„Zniknięte“ państwo. NRD w niemieckiej pamięci kulturowej Jerzy Kałużny (Poznań)</p>	<p>Block 3b: Zeitgenössische Literatur II Übersetzung und Rezeption von Kinder- und Jugendliteratur als Kulturtransfer Beate Sommerfeld (Poznań)</p> <p>Kulturelle Verflechtungen einer Grenzregion am Beispiel deutsch-polnischer Regionalkrimis Wolfgang Brylla (Zielona Góra) / Maike Schmidt (Kiel)</p>

15.10 – 15.45	Kaffeepause
---------------	-------------

	<i>Referate</i>	<i>Moderation</i>
15.45 – 17.30	<p>Block 4a: Kulturelles Erbe Keynote von Robert Traba (Berlin)</p> <p>Was lesen wir in Straßennamen? Einblicke in die Straßennamengebung in Landsberg an der Warthe/Gorzów Wielkopolski Joanna Dubiec-Stach (Gorzów/Wlkp.)</p> <p>Grenzen überschreiten, Fremdes entdecken: Der Osten in Bildpostkarten und Fotografien vor 1918 Martina Thomsen (Kiel)</p>	<p>Block 4b: Historische und rechtliche Grenzdiskurse Einflüsse des deutschen Rechts auf das polnische Alexander Trunk (Kiel)</p> <p>Obraz cmentarzy ewangelickich w Wielkopolsce jako obraz pogranicza polsko-niemieckiego, w zbiorach internetowych Hubert Owczarek (Poznań)</p> <p>Das Schrifttum der Grenzregion der zweiten Hälfte der vierziger Jahre des 20. Jahrhunderts als akademischer didaktischer Stoff Katarzyna Taborska (Gorzów/Wlkp.)</p>

ab 19.00

Gemeinsamer Ausklang im Restaurant „Am Posthorn“

Samstag

Sektion 1 (Raum 106 a)

Sektion 2 (Raum 106 b)

Referate

Moderation

09.00 –
11.20

Block 5a: Kulturelles Erbe und Didaktik I

„Grenzräume“ – Kulturlandschaft als Lernort am Beispiel des deutsch-polnischen Grenzgebietes Ziemia Lubuska/ Neumark

Barbara von Campe (Kiel)

Das Fremde als das Eigene wahrnehmen – studentische Workshops und Projekte als praxisbezogene Erforschung der Grenzregion

Małgorzata Czabańska-Rosada (Gorzów/Wlkp.)

Begegnungen mit der deutschen Vergangenheit am Beispiel des Studienfachs „Regionales Projekt“

Joanna Dubiec-Stach / Sławomir Szenwald (Gorzów/Wlkp.)

Minderheit als Grenzraum? Ethnologische Perspektiven auf individuelle Aushandlungsstrategien zwischen nationalen Grenzen

Katharina Schuchardt (Kiel)

Tomasz Lis

Referate

Moderation

Block 5b: Poetik und Geopoetik

„Der Mensch ist nichts als die Form der Landschaft seiner Kindheit“: Die ukrainische Steppe in der polnischen und in der hebräischen Literatur
Jörg Schulte (Köln)

Michael Düring

Warmia w polskim imaginarium literackim

Anna Legeżyńska (Poznań)

Różewicz i niemczyzna. Kilka diagnoz

Katarzyna Kuczyńska-Koschany (Poznań)

W drodze do „magnetycznego punktu“. Poetyckie dialogi Ryszarda Krynickiego z liryką niemiecką

Agata Stankowska (Poznań)

11.20 – 11.45

Kaffeepause

11.45 – Block 6a: Kulturelles Erbe und Didaktik II

13.30 Theoretische Grundlagen der Didaktik über die deutsch-polnische Grenzregionen
Arkadiusz Kalin (Gorzów/Wlkp.)

Miriam Völkel-Bill

Das Studienfach „Interkulturelle und regionale Erziehung“ – Vorbereitung der zukünftigen Pädagogen und Lehrer auf die Arbeit im multikulturellen Umfeld in der Grenzregion
Beata Orłowska (Gorzów/Wlkp.)

Begegnungsraum Film. Zu filmischen Darstellungen der deutsch-polnischen Grenzregion und ihrem didaktischen Potential
Marta Janachowska-Budych (Poznań) / Tomasz Lis (Kiel)

Block 6b: Publizistik und Metatexte

Dawni niemieccy mieszkańcy polsko-niemieckiego pogranicza w polskim piśmiennictwie niemcoznawczym dekady 2005-2015
Jerzy Kołacki (Poznań)

Rebekka Wilpert

Rola Niemiec w Europie w publicystyce konserwatystów warszawskich (lata 80 i 90 XIX w.)
Wiesław Ratajczak (Poznań)

13.30 – 14.00

Schlusswort

<http://www.slavistik.uni-kiel.de>

konferenzeupod@slav.uni-kiel.de / tryb@amu.edu.pl

Konferenzorganisation: Prof. Dr. Michael Düring, Dr. Rebekka Wilpert, Miriam Völkel-Bill, M.A.

Christian-Albrechts-Universität, Kiel / Uniwersytet Adama Mickiewicza, Poznań